

Условия договора на обслуживание платежных карт

Действуют с
22.08.2016 г.

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ		
1.1. Договор на обслуживание платежных карт (далее - Договор) регулирует отношения между AS LHV Pank (далее - Банк) и клиентом Банка (далее - Коммерсант) в ходе пользования Услугой Коммерсантом, а также прочие связанные с названным обстоятельством.	2.2.9.	Торговая точка - это указанная на титульном листе Договора или, по договоренности Сторон, в другом приложенном к Договору документе торговая точка, где Коммерсант продает товары или оказывает услуги, а также предоставляет возможность оплачивать их при помощи Карточки посредством осуществления Операции;
1.2. Настоящие условия договора на обслуживание платежных карт (далее - Условия) являются неотъемлемой частью Договора, и они применимы к Договору постольку, поскольку между Банком и Коммерсантом не существует иной договоренности.	2.2.10.	Выручка - это суммы, являющиеся предметом расчета с Коммерсантом в соответствии с Операциями;
1.3. В отношении не урегулированных в Договоре вопросов Банк и Коммерсант исходят, помимо Условий, из Общих условий и прочих документов, на которые они ссылаются, постольку, поскольку это не противоречит настоящим Условиям и прочим условиям Договора.	2.2.11.	Банковский день - это любой день, не выпадающий на субботу, воскресенье, национальный или государственный праздник в Эстонии;
1.4. В отношении договора применяется законодательство Эстонской Республики.	2.2.12.	Стороны - это Банк и Коммерсант вместе и Сторона - это Банк или Коммерсант по отдельности;
2. ПОНЯТИЯ	2.2.13.	Международная организация расчетных карт - это MasterCard Worldwide, Visa International, American Express International или иной одобренный Банком администратор системы международных расчетных карт;
2.1. Используемые, но не определенные в Условиях (в т.ч. в приложениях к Условиям) или в Договоре начинающиеся с заглавной буквы понятия обладают значением, приданным им в Общих условиях.	2.2.14.	Возвратное требование - это делопроизводство, инициированное на основании заявления, поданного пользователем Карточки (или владельцем связанного с Карточкой счета) в соответствии с правилами Обработчика и/или Международной организации платежных карт, в котором предъявляется требование частичного или полного возврата со стороны Коммерсанта суммы, уплаченной в ходе Операции;
2.2. Используемые в Условиях (в т.ч. в приложениях к Условиям) или в Договоре начинающиеся с заглавной буквы понятия, не определенные в Условиях, Договоре или Общих условиях, имеют нижеследующее значение:	2.2.15.	Возврат - это возврат осуществленной Операции со стороны Коммерсанта (или, в указанных в Договоре случаях - Банка), вследствие которого лицу, являющемуся владельцем связанного с Карточкой счета, возвращаются уплаченные по Сделке суммы;
2.2.1. Требования к безопасности данных - используемый Международными организациями платежных карт стандарт (<i>Payment Card Industry Data Security Standard</i>) и установленные Международными организациями платежных карт требования безопасности к оборудованию, используемому в сфере платежных карт, доступные на www.pcisecuritystandards.org ;	2.2.16.	Залоговый депозит - это открытый коммерсанту в LHV Pank на условиях Банка и заложенный в пользу Банка или отданный в залог другим образом срочный вклад, обеспечивающий притекающие из Договора обязательства Коммерсанта перед Банком;
2.2.2. Авторизация - это	2.2.17.	Плата - это указанная в Прейскуранте или Общем прейскуранте плата, возмещение или штраф, вносимые Коммерсантом Банку в связи с использованием Услуги или Арендванного терминала или с другой деятельностью или обстоятельством, притекающими из Договора или связанными с Договором;
(i) осуществляемый в Терминале запрос, в ходе которого осуществляется проверка срока действия Карточки и наличие достаточного количества денежных средств на связанном с Карточкой и открытом у Эмитента Карточкой счете или в другой связанной с Карточкой учетной системе, и в ходе которого на названном счете или в другой учетной системе бронируются денежные средства, необходимые для осуществления Операции, или,	2.2.18.	Услуга - это оказываемая Банком услуга, посредством которой Банк обеспечивает Коммерсанту доступ к системе технических и прочих средств, приложений и решений,
(ii) в случаях разрешенных и на условиях, установленных Банком, Обработчиком и/или Международными организациями платежных карт - осуществляемая Терминалом операция, в ходе которой проводится проверка срока действия Карточки и наличие на Карточке одобренного по умолчанию денежного лимита, и в ходе которого бронируется соответствующая сумме Операции часть названного лимита.	(i)	которая позволяет пользователям Карточек оплачивать приобретенные у Коммерсанта товары и услуги при помощи Карточки посредством Операций, а также осуществлять прочие действия в связи с вышеперечисленным,
2.2.3. Прейскурант - это перечень определенных Плат, прилагающийся к Условиям в качестве Приложения 1;	(ii)	посредством которых Банк организует на предусмотренных в Договоре условиях в соответствии с Операцией зачисление на Счет подлежащих уплате Коммерсанту сумм, и
2.2.4. Пользователь карточки - это лицо, имя которого занесено на Карточку и которое является владельцем связанного с Карточкой счета или лицо, ответственное перед Эмитентом карточки на основании аналогичной расчетной системы за выполнение притекающих из пользования карточкой обязательств, или которому поименованное лицо передало право пользования Карточкой;	(iii)	которая обеспечивает наличие и предоставление необходимых средств и поддерживающих услуг, необходимых для поддержки и обслуживания вышеперечисленного;
2.2.5. Эмитент карточки - это кредитное учреждение или другое лицо, выдавшее Карточку в соответствии с действующими правовыми актами и гарантирующее исполнение притекающих из пользования Карточкой обязательств перед другими лицами;	2.2.19.	Операция - это осуществленная Пользователем карточки в Торговой точке операция по оплате при помощи карточки (т.е. распоряжение на оплату приобретенных у Коммерсанта товаров и услуг, переданное Эмитенту карточки при помощи Карточки посредством Терминала) или иная разрешенная Банком связанная с вышеупомянутым операция;
2.2.6. Карточка - это электронное платежное средство, которое, в числе прочего, позволяет пользователю Карточки совершать Операции;	2.2.20.	Общая стоимость операции (далее - Общая стоимость) - это сумма Платы за услугу, Платы за посредничество и Платы за обработку.
2.2.7. Счет - это названный в Договоре или, по договоренности Сторон, также и другой расчетный счет Коммерсанта в LHV Pank, на который Банк переводит суммы, уплачиваемые Коммерсанту в связи с Операциями, Услугой или Договором, и с которого Банк дебетует суммы, подлежащие уплате со стороны Коммерсанта в связи с Операциями, Услугой или Договором;	2.2.21.	Плата за услугу по операции (далее - Плата за услугу) - это вознаграждение, уплачиваемое Коммерсантом Банку за осуществление Операций;
2.2.8. Квитанция - это выдаваемый Терминалом документ, который содержит информацию о совершении Операции и её условиях в соответствии с требованиями Банка, Обработчика и Международной организации платежных карт;	2.2.22.	Плата за посредничество по операции (далее - Плата за посредничество) - это вознаграждение, уплачиваемое за Операцию между Эмитентом карточки и Банком;
	2.2.23.	Плата за обработку по операции (далее - Плата за обработку) - это вознаграждение, уплачиваемое за обработанную Обработчиком операцию;
	2.2.24.	Объем операций (далее - Объем) - это общий объем Операций, по которым произведен расчет, за предыдущий календарный месяц в евро, используемый в целях начисления Платы за услугу в текущем календарном месяце. Если за предыдущие календарные месяцы Коммерсант не осуществлял операций, ставку Платы за услугу находят в соответствии с содержащимся в договоре прогнозом Объема операций в евро за календарный месяц.

- 2.2.25. **Терминал** - это одобренное Банком электронное оборудование, при помощи которого возможно осуществление Операций и передача прочей информации, необходимой для обработки Операций и осуществления связанных с ними расчетов. Терминал может быть отдельным оборудованием или являться частью кассовой системы Коммерсанта;
- 2.2.26. **Обработчик** - это назначенное Банком лицо или лица, осуществляющее(е) в сотрудничестве с Банком техническую обработку Операций и связанный с ней обмен информацией. Наименования обработчиков опубликованы на веб-странице www.lhv.ee;
- 2.2.27. **Аннулирование** - это аннулирование осуществленной Операции, в результате которой освобождается сделанная на счете Пользователя карточки бронь Операции;
- 2.2.28. **Общий прејскурант** - это прејскурант плат (в т.ч. Плат), предусмотренных в Общих условиях за банковские и связанные услуги, опубликованный на веб-странице www.lhv.ee;
- 2.2.29. **Общие условия** - это Общие условия Банка в том виде, в каком они действуют в соответствующий момент времени. Общие условия опубликованы на веб-странице www.lhv.ee/tingimused;
- 2.2.30. **Арендванный терминал** - это принадлежащий Банку или используемый на основании заключенного Банком с третьим лицом соглашения Терминал, который Банк предоставил в пользование Коммерсанту на установленных в Договоре условиях;
- 2.2.31. **Требования безопасности при приеме** - это установленные Банком и Обработчиком правила и требования безопасности Карточек в части обязательных процедур при приеме Коммерсантом Операции к исполнению, которые переданы Коммерсанту при заключении Договора, которые Банк и Обработчик могут время от времени менять, и действующая версия которых опубликована на: www.lhv.ee.
- 3. УСЛУГА**
- 3.1. Банк оказывает Услугу на установленных в Договоре условиях. Если из правовых актов не следует иного, при оказании Услуги Банк несет только установленные в Договоре обязательства.
- 3.2. В ходе оказания Услуги Банк выполняет следующие задачи:
- 3.2.1. Организация сбора необходимых для оказания Услуги данных и обмена необходимой для начала оказания Услуги информацией и общения между Обработчиком и Коммерсантом;
- 3.2.2. Зачисление на Счет сумм, подлежащих уплате Коммерсанту в соответствии с Операциями и полученной от Обработчика информацией;
- 3.2.3. дебетование со Счета сумм, подлежащих к оплате Коммерсантом в связи с Аннулированием и удовлетворенными Возвратными требованиями в соответствии с полученной от Обработчика информацией; и
- 3.2.4. рассмотрение Возвратных требований (в т.ч. передача соответствующей информации и документов) и принятие решений относительно возврата в случаях и пределах, предусмотренных договорами, заключенными между Банком, Обработчиком и/или Международной организацией платежных карточек и/или требованиями, установленными Международной организацией платежных карточек другим образом.
- 3.3. Без каких-либо ограничений действия положений пунктов 3.1 и 14, задачей Банка не является организация передачи связанных с Операцией данных и обработка информации в связи с Операцией. Осуществляя любые связанные с Операцией денежные перечисления, Банк опирается на информацию, предоставленную Обработчиком.
- 4. УСЛОВИЯ ОКАЗАНИЯ УСЛУГИ**
- 4.1. Коммерсант обязан предоставлять Банку всю необходимую для предоставления Услуги информацию (в т.ч., в случае необходимости, по отдельности для каждой Торговой точки) в предписанном Банком объеме и форме и актуализировать её по требованию Банка в случае изменения соответствующих данных, в т.ч. предоставлять Банку информацию относительно предлагаемых в Торговой точке товаров или услуг. Если Коммерсант желает внести существенные изменения в ассортимент предлагаемых в Торговой точке услуг или товаров, прежде, чем внести соответствующие изменения, Коммерсант обязуется проинформировать об этих изменениях Банк.
- 4.2. Представитель Обработчика устанавливает или настраивает Терминал (в т.ч. Терминал, являющийся частью кассовой системы) в Торговой точке в течение 5 (пяти) Банковских дней после заключения Договора и предоставления необходимой информации со стороны Коммерсанта, после чего Коммерсант может приступать к использованию Услуги. Коммерсант обязан обеспечить необходимые для вышеупомянутого условия, в т.ч. доступ в Торговую точку и к находящейся там коммуникационной и электрической сети.
- 4.3. Представитель Обработчика в то же время проводит в Торговой точке инструктаж в части установки или наладки Терминала, в ходе которого работников Коммерсанта или других назначенных Коммерсантом лиц знакомят с процедурами в связи с использованием Услуги, в т.ч. с процедурами приема Карточек, пользования Терминалом и проведения Операций, снабжают информацией, необходимой для предотвращения мошенничества с карточками, а также объясняют возможности поддержки пользователей Услуги. Коммерсант обеспечивает, чтобы все работники или прочие лица, пользующиеся Услугой, приняли участие в инструктаже или чтобы их осведомленность об условиях пользования Услугой была обеспечена иным способом.
- 4.4. Если Коммерсант в Торговой точке использует отличный от Арендванного или приобретенного у Банка Терминала, то такой Терминал должен соответствовать требованиям, предъявляемым к пользованию Услугой, которые устанавливает Банк. Соответствующую оценку проводит Банк или назначенное Банком лицо, причем все связанные с оценкой расходы несет Коммерсант. Банк не обязан обосновывать или объяснять, почему используемый Коммерсантом Терминал не отвечает требованиям, необходимым для пользования Услугой. В таком Терминале Коммерсант обязан использовать новейшие программное обеспечение и необходимое дополнительное оборудование, предлагаемое импортером программное обеспечение, а также позволять проводить очередное обслуживание Терминала уполномоченному импортером лицу. Все расходы, связанные с таким обслуживанием Терминала, несет Коммерсант.
- 4.5. Банк имеет право требовать, чтобы Коммерсант демонстрировал в Торговой точке рекламные материалы, указывающие на возможность использования Услуги, в т.ч. наклейки, значки, таблички и прочие носители информации, идентифицирующие Карточки, одобренные к осуществлению Операций, и Банка, как поставщика Услуги. Если Банк выдвигает соответствующее требование, Коммерсант обязан демонстрировать рекламные материалы в Торговой точке таким образом, чтобы пользователь Карточки имел разумную возможность заметить такую информацию и понять её. Рекламные материалы подготавливает Банк и передает их Коммерсанту безвозмездно.
- 4.6. Если Стороны не достигли иной договоренности, настроенный для пользования Услугой терминал может использоваться только Коммерсант лишь в предусмотренных Договором Торговых точках. Коммерсанту не разрешается передавать такой Терминал третьим лицам (в т.ч. дочерним или ассоциированным предприятиям) или использовать Терминал для осуществления Операций в других местах, кроме Торговой точки.
- 4.7. Коммерсант обязуется выполнять Требования безопасности данных (в т.ч. обеспечивать, чтобы Терминал находился в безопасных условиях, чтобы его местоположение в Торговой точке и необходимое для его подсоединения оборудование, а также системы связи, отвечали Требованиям безопасности данных, и к нему имели доступ исключительно работники Коммерсанта или уполномоченные надлежащим образом Коммерсантом представители). Коммерсант, по требованию Банка, обязан предоставлять Банку документацию и прочую информацию, подтверждающую выполнение Коммерсантом Требованиям безопасности данных. Все расходы, связанные с выполнением Требованиям безопасности данных, несет Коммерсант. Ответственность за ущерб, нанесенный Банку, пользователю Карточки, эмитенту Карточки или иному лицу вследствие нарушения Требованиям безопасности данных, несет Коммерсант.
- 4.8. Коммерсант обязуется в предварительное оговоренное с Банком время (но в любом случае в течение 2 (двух) Банковских дней после поступления соответствующего запроса со стороны Банка) предоставлять доступ в Торговую точку представителям Банка или Обработчика с целью установки, настройки Терминала и проверки выполнения условий пользования Услугой, а также проверки состояния Арендванного терминала в случае, если Коммерсант использует Арендванный терминал. Прежде чем предоставить доступ к Терминалу соответствующим лицам, Коммерсант обязан убедиться, что они действительно являются представителями Банка или Обработчика, а последние обязаны, по требованию Коммерсанта, предъявить документ с целью идентификации.
- 4.9. Коммерсант обязан выполнять все распоряжения и инструкции со стороны Банка или Обработчика, связанные с оказанием Услуги, а также выполнять установленные Обработчиком и Международной организацией платежных карточек требования, связанные с использованием Терминала и осуществлением Операций.
- 4.10. Кроме ограничений, установленных другими положениями Договора, Коммерсанту запрещается:
- 4.10.1. устанавливать минимальный и максимальный пределы в отношении суммы Операции;
- 4.10.2. взымать с Пользователя карточки при осуществлении Операции любую дополнительную плату, если установление дополнительных плат запрещено применимым по месту регистрации Банка законодательством и/или в соответствии с правилами Международных организаций платежных карточек;
- 4.10.3. копировать или любым другим образом сохранять данные Карточки или Операции, за исключением сохранения Квитанции, необходимой для осуществления Операции;
- 4.10.4. изменять настройки или расположение Терминала без согласия Банка и Обработчика;
- 4.10.5. позволять пользователю Карточки исполнять посредством Операции другие платежные обязательства, кроме оплаты стоимости приобретенных у Коммерсанта услуг или товаров;

- 4.10.6. разделять одну совершенную при помощи Карточки покупку между несколькими Операциями или Квитанциями; и
- 4.10.7. позволять оплачивать Карточкой коммерческие расходы, связанные с коммерческой деятельностью третьих лиц.

5. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ОПЕРАЦИЙ

- 5.1. Принимая Карточки с целью осуществления Операций, Коммерсант обязан выполнять Требования безопасности при приеме. В числе прочего, Коммерсант обязуется обеспечивать, чтобы, принимая Карточку с целью осуществления Операции, работник или уполномоченный иным образом представитель Коммерсанта осуществлял визуальный контроль Карточки, чтобы убедиться, что она отвечает Требованиям безопасности при приеме.
- 5.2. Коммерсант обеспечивает, чтобы его работник или другой обладающий надлежными полномочиями представитель идентифицировал в предусмотренном Требованиями безопасности при приеме порядке личность пользователя Карточки каждый раз, когда у него возникнет (или должно возникнуть в пределах разумной бдительности) подозрение в отношении личности пользователя Карточки или подлинности предъявленной Карточки.
- 5.3. Если Карточку для осуществления Операции предъявляет лицо, не являющееся пользователем Карточки, Коммерсант не должен допускать осуществления Операции и обязан изъять такую Карточку у этого лица. Если с целью осуществления Операции предъявляется Карточка с признаками подделки, Коммерсант обязан изъять такую Карточку у этого лица. Все изъятые Карточки Коммерсант должен передать Банку не позднее, чем в течение 3 (трех) Банковских дней. В ходе осуществления Операции Коммерсант также обязан следовать всем прочим указаниям по безопасности, полученным от Банка или Обработчика.
- 5.4. Коммерсант осуществляет Операцию в соответствии с процедурными правилами пользования Терминалом, требуя, в числе прочего, от пользователя Карточки подтверждения Операции в предусмотренном порядке.
- 5.5. Принимая Карточку с целью осуществления Операции, Коммерсант авторизует при помощи Терминала сумму Операции в присутствии пользователя Карточки. Авторизация считается успешной, если Терминал в предусмотренном порядке подтвердил успешное осуществление Операции (в т.ч. наличие и бронирование средств или лимита, необходимых для осуществления Операции). Если любая техническая неполадка не позволяет осуществить Авторизацию, Коммерсант должен отказаться от осуществления Операции. Если Коммерсант одобряет оплату товаров и услуг посредством Операции без успешно проведенной Авторизации, в части такой Операции у Банка нет перед Коммерсантом никаких обязательств. Ответственность за ущерб, нанесенный Банку, пользователю Карточки, эмитенту Карточки или другому лицу вследствие нарушения требований Авторизации, несет Коммерсант.
- 5.6. По каждой Операции Коммерсант распечатывает Квитанцию в двух экземплярах, один из которых необходимо вручить пользователю Карточки, а другой Коммерсант хранит в течение 2 (двух) лет после осуществления соответствующей Операции. После окончания срока хранения Коммерсант обязуется уничтожить Квитанцию таким образом, чтобы отображенные на Квитанции данные о Карточке и Операции стали окончательно нечитаемыми и не подлежали восстановлению. По требованию Банка или Обработчика, Коммерсант обязан незамедлительно предъявлять Квитанции, соответственно, Банку или Обработчику.

6. ПЕРЕДАЧА И ОБРАБОТКА ДАННЫХ

- 6.1. Коммерсант обязан передавать данные относительно осуществленных Операций для обработки и подтверждения посредством Терминала Обработчику в течение 1 (одних) суток после осуществления Операции. Коммерсант обязан постоянно держать Терминал подключенным к сети питания и коммуникаций, и, в случае необходимости, оказывать помощь при передаче информации об Операциях Обработчику (в т.ч. обеспечивать передачу вручную или осуществлять прочие действия по требованию Банка или Обработчика).
- 6.2. Обработчик проверяет осуществленные Операции в соответствии с действующими правилами и передает сводную информацию, необходимую для расчетов по подтвержденным Операциям, эмитенту Карточки (в случае необходимости - при посредничестве Международной организации платежных карт) и Банку.
- 6.3. Обработчик не подтверждает Операции, в части которых предоставленная информация не соответствует действующим правилам, и передает соответствующую информацию Банку. Связанные с такими Операциями вопросы Банк и Коммерсант разрешают по отдельности.
- 6.4. Коммерсант обязуется распечатать из Терминала в течение каждого суток переданный Обработчику сопроводительный рапорт по Операциям, хранить его по меньшей мере 2 (два) года и, по требованию Банка или Обработчика, незамедлительно представлять рапорт для проверки, соответственно, Банку или Обработчику.

7. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СВЯЗАННЫХ С ОПЕРАЦИЕЙ РАСЧЕТОВ

- 7.1. Банк перечисляет Выручку на Счет Коммерсанта не позднее, чем в течение 1 (одного) Банковского дня после получения от Обработчика информации, необходимой для осуществления связанных с Операциями расчетов. Банк имеет право на продление названного срока до 2 (двух) Банковских дней в случае, если Договор заключен менее чем за 3 (три) месяца до осуществления расчетов, связанных с соответствующими Операциями, или если общая сумма Операций, по которым расчеты с Коммерсантом к соответствующему моменту осуществлены, не превышает 10 000 (десять тысяч) евро.
- 7.2. Если информация, необходимая для осуществления связанных с Операциями расчетов, поступает в Банк в день, не являющийся Банковским днем, её считают поступившей в Банк в первый Банковский день, следующий за таким днем.
- 7.3. Банк имеет право уменьшать подлежащие уплате Коммерсанту связанные с Операциями суммы на размер подлежащих оплате со стороны Коммерсанта Плат, сумм по Аннулированию и Возвратным требованиям, а также на прочие не уплаченные в срок суммы, которые Коммерсант обязан уплатить Банку на основании Договора или на ином основании.
- 7.4. Все суммы, подлежащие уплате Коммерсантом в связи с расчетами по Операциям, вносятся в валюту Операций.
- 7.5. Банк имеет право не выплачивать Коммерсанту подлежащую уплате ему сумму в связи с Операциями в случае, если информация, необходимая для осуществления расчетов в связи с такой Операцией, не поступила в Банк в течение 14 (четырнадцати) дней после осуществления Операции. В таком случае, по прошествии упомянутого срока соответствующая Операция считается аннулированной, и у Банка нет никаких обязательств перед Коммерсантом в части такой Операции.

8. АННУЛИРОВАНИЕ И ВОЗВРАТ ПО ОПЕРАЦИИ

- 8.1. Коммерсант имеет право аннулировать Операцию или осуществлять по ней возврат по своему усмотрению.
- 8.2. Если Коммерсант желает Аннулировать Операцию, Коммерсант отдает распоряжение об Аннулировании посредством Терминала в соответствии с процедурными правилами пользования Терминалом. В таком случае, Операцию считают неосуществленной, брешь суммы, необходимых для осуществления Операции, освобождают, и у Банка отсутствуют в части соответствующей Операции обязательства, проистекающие из пункта 7.
- 8.3. Если Коммерсант желает осуществить Возврат по Операции, Коммерсант составляет заявление на Возврат и подает его по электронной почте Обработчику, который проверяет приведенные в заявлении данные в соответствии с действующими правилами и передает сводную информацию, необходимую для расчетов по Возврату, эмитенту Карточки (в случае необходимости - при посредничестве Международной организации платежных карт) и Банку.
- 8.4. Банк уменьшает сумму платежа, подлежащего уплате Коммерсанту в соответствии с пунктом 7.1, на сумму Операции, по которой был осуществлен Возврат, или снимает соответствующую сумму со Счета.
- 8.5. В случае Возврата по Операции Банк не возвращает Коммерсанту Платы, внесенные в связи с такой Операцией.
- 8.6. За последствия Аннулирования или Возврата перед Пользователем Карточки отвечает Коммерсант. Ответственность за ущерб, нанесенный Банку, эмитенту Карточки или другому лицу вследствие Аннулирования или Возврата, несет Коммерсант.

9. ВОЗВРАТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- 9.1. Если в отношении Операции предъявлено Возвратное требование, Банк оповещает об этом Коммерсанта в течение 2 (двух) Банковских дней после получения соответствующей информации, передает Коммерсанту полученные вместе с Возвратным требованием документы и просит Коммерсанта предоставить Квитанции и прочие имеющиеся документы, связанные с оспоренной Операцией, вместе со своими разъяснениями и точкой зрения в отношении приведенных в Возвратных требованиях обстоятельств. Требуемые документы и информацию Коммерсант должен представлять в течение 7 (семи) календарных дней.
- 9.2. Если Возвратное требование подано в отношении Операции, осуществленной при помощи Карточки, выданной эмитентом, находящимся в Эстонии, после получения названных в пункте 9.1 данных Банк принимает решение в отношении обоснованности Возвратного требования и информирует о своем решении, соответственно, Коммерсанта и эмитента Карточки. Если Возвратное требование подлежит удовлетворению в соответствии с решением Банка, Банк уменьшает платеж, подлежащий уплате Коммерсанту в соответствии с пунктом 7.1, на сумму Возвратного требования, или снимает соответствующую сумму со Счета на следующий Банковский день после принятия решения в отношении удовлетворения Возвратного требования.
- 9.3. Если Возвратное требование подано в отношении Операции, осуществленной при помощи Карточки, выданной эмитентом,

- находящимся за пределами Эстонии, дальнейшее рассмотрение Возвратного требования происходит следующим образом:
- 9.3.1. Банк уменьшает платеж, подлежащий уплате Коммерсанту в соответствии с пунктом 7.1, на сумму удовлетворенного Возвратного требования, или снимает соответствующую сумму со Счета на следующий Банковский день после получения информации в отношении удовлетворения Возвратного требования;
- 9.3.2. Если Коммерсант не предоставляет названные в пункте 9.1 данные в течение предусмотренного срока, Банк подает Коммерсанту повторное требование предоставить требуемые документы и информацию в течение 5 (пяти) банковских дней, в случае невыполнения которого Возвратное требование считается полностью удовлетворенным в указанной сумме;
- 9.3.3. По получении названных в пункте 9.1 данных Банк принимает решение в части обоснованности Возвратного требования;
- 9.3.4. Если по оценке Банка Возвратное требование подлежит удовлетворению, Возвратное требование считается окончательно удовлетворенным;
- 9.3.5. Если по оценке Банка Возвратное требование не подлежит удовлетворению, Банк сообщает об этом эмитенту Карточки и увеличивает следующий платеж, подлежащий уплате Коммерсанту в соответствии с пунктом 7.1, на сумму Возвратного требования или зачисляет соответствующую сумму на Счет на следующий Банковский день после принятия решения в отношении удовлетворения Возвратного требования;
- 9.3.6. Если Эмитент карточки оспаривает решение Банка в Организации платежных карточек, окончательное решение в части обоснованности Возвратного требования принимает Международная организация платежных карточек;
- 9.3.7. Если Международная организация платежных карточек принимает решение удовлетворить Возвратное требование, Возвратное требование считается удовлетворенным окончательно, и Банк уменьшает платеж, подлежащий уплате Коммерсанту в соответствии с пунктом 7.1, на сумму удовлетворенного Возвратного требования, или снимает соответствующую сумму со Счета на следующий Банковский день после получения информации в отношении удовлетворения Возвратного требования.
- 9.4. Банк не дает оценки и не проверяет решения эмитента Карточки или Международной организации платежных карточек в отношении удовлетворения или отклонения Возвратных требований.
- 9.5. Банк не отвечает перед Коммерсантом за ущерб, возникший в связи с Возвратными требованиями. Ответственность за ущерб, нанесенный Банку в связи с Возвратными требованиями, несет Коммерсант.
- 10. ОГРАНИЧЕНИЕ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ И АННУЛИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ СО СТОРОНЫ БАНКА**
- 10.1. Банк имеет право, предварительно оповестив Коммерсанта, полностью приостановить оказание Услуги (в т.ч. предоставление возможности осуществления Операций), или ограничить состав Карточек, позволяющих осуществление Операций, или приостановить осуществляемые Коммерсанту на основании пункта 7.1 платежи, или аннулировать Операцию вместо Коммерсанта без согласия Коммерсанта, если:
- 10.1.1. Коммерсант нарушает предусмотренные Договором ограничения или не выполняет предусмотренные в Договоре обязательства;
- 10.1.2. этого требует Обработчик или Международная организация платежных карточек;
- 10.1.3. Коммерсант Аннулирует более 1 (одного) процента осуществленных в течение суток Операций;
- 10.1.4. это необходимо для предотвращения или избежания совершаемого с Карточками или Операциями мошенничества или другой незаконной деятельности; или
- 10.1.5. в ходе осуществления Операций не выполняются требования Договора (в т.ч. требования к пользованию Терминалом или требования Безопасности данных и технические требования), или инструкции, данные Банком или Обработчиком.
- 10.2. Коммерсант обязан, по требованию Банка, давать разъяснения в отношении обстоятельств, послуживших основанием применения названного в пункте 10.1 права, и, по требованию Банка, изменять в необходимых пределах используемые при осуществлении Операций процедуры и прочие связанные действия.
- 10.3. Банк может одновременно воспользоваться более чем одним из названных в пункте 10.1 правом.
- 10.4. Если Банк воспользуется названным в пункте 10.1 правом, в соответствующей части будет считаться приостановленной и обязанность Банка выполнять проистекающие из Договора обязательства.
- 10.5. Банк информирует Коммерсанта об окончании применения ограничений.
- 10.6. Использование названных в пункте 10.1.3.3 прав не ограничивает и не исключает использования Банком прав, установленных в пункте 13.
- 11. ПЛАТЫ И СВЯЗАННАЯ ИНФОРМАЦИЯ**
- 11.1. Коммерсант вносит Банку Платы в случаях, размере и в соответствии со ставкой, предусмотренными Прейскурантом и Общим прейскурантом.
- 11.2. С каждой Операции начисляются:
- 11.2.1. Плата за посредничество в соответствии со ставкой, утвержденной Эмитентом карточки или Международной организацией платежных карточек,
- 11.2.2. Плата за обработку в соответствии со ставкой, утвержденной Обработчиком, и
- 11.2.3. Плата за услугу в соответствии с Договором.
- 11.2.4. Начисленные с Операции платы за услуги подлежат оплате одновременно с осуществлением каждого предусмотренного в пункте 7.1 для Коммерсанта платежа.
- 11.3. Плата за пользование Терминалом за каждый календарный месяц подлежит внесению к 10-му числу следующего календарного месяца.
- 11.4. Плата за рассмотрение Возвратного требования подлежит внесению в день, когда Возвратное требование считается полностью удовлетворенным.
- 11.5. Плата за досрочное расторжение Договора (пункт 13.3) подлежит внесению в день расторжения Договора.
- 11.6. Плата за краткосрочную аренду подлежит уплате в Банковский день, следующий за днем возврата Арендованного терминала.
- 11.7. Прочие Платы подлежат внесению, если Прейскурант или Общий прейскурант не предусматривают иного, в день наступления события или выявления обстоятельства, являющегося основанием Платы.
- 11.8. Если Стороны договариваются об изменении Прейскуранта, измененный Прейскурант начинает действовать в 00.00 дня, указанного в Прейскуранте в качестве даты вступления его в силу. Банк имеет право изменять Прейскурант и в одностороннем порядке, оповестив об этом Коммерсанта по меньшей мере за 30 (тридцать) календарных дней, в этом случае измененный Прейскурант начинает действовать по прошествии этого срока.
- 11.9. Банк уменьшает сумму платежа, подлежащего выплате Коммерсанту в соответствии с пунктом 7.1, на сумму подлежащих взысканию Плат или снимает такие Платы со Счета в день, когда они становятся подлежащими взысканию.
- 11.10. По желанию Коммерсанта Банк выдает в части Плат счет.
- 11.11. Если в Договоре не предусмотрено иного, каждая из Сторон несет свои связанные с исполнением Договора расходы самостоятельно.
- 11.12. В целях внесения ясности договорено, что расходы связи, понесенные в связи с использованием Услуги, Коммерсант несет самостоятельно.
- 11.13. Если Коммерсант желает получить от Банка консультационную или какую-либо еще вспомогательную услугу, безвозмездное оказание которой в Договоре не предусмотрено, такую услугу Коммерсант оплачивает в соответствии с выставленным Банком счетом.
- 11.14. Информация в отношении размеров Платы за посредничество, Платы за обработку и Платы за услугу по Операциям доступна в Интернет-банке.
- 12. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АРЕНДОВАННОГО ТЕРМИНАЛА**
- 12.1. Положения настоящего пункта 12 применимы к отношениям между Сторонами в случае, если Коммерсант использует Арендованный терминал. Считается, что Коммерсант использует Арендованный терминал, если Коммерсант принял его у Банка или представителя Банка, подписав соответствующий акт приема. Риск нечаянного уничтожения Арендованного терминала переходит к Коммерсанту, начиная с момента передачи его в пользование последнего.
- 12.2. Подписывая акт приема Арендованного терминала, Коммерсант подтверждает, что переданный ему Арендованный терминал находится в полной комплектации (в т.ч. к Арендованному терминалу приложена инструкция), в рабочем состоянии и без повреждений, а также, что он проинструктирован в части использования Арендованного терминала.
- 12.3. В части, не урегулированной Договором, к использованию Арендованного терминала применяются положения правовых актов в отношении аренды.
- 12.4. Коммерсанту разрешается использовать Арендованный терминал исключительно в целях пользования Услугой. Коммерсанту запрещается передавать Арендованный терминал в пользование третьим лицам (в т.ч. своим дочерним и ассоциированным предприятиям).
- 12.5. Пользуясь Арендованным терминалом, Коммерсант должен следовать инструкции использования Арендованного терминала и прочим условиям использования, а также обходиться с Арендованным терминалом осмотрительно. Коммерсанту не разрешается без позволения Банка вносить изменения в Арендованный терминал (в т.ч. изменения в программное обеспечение, используемое Терминалом), изменять его внешний вид или функциональность, а также устанавливать на Арендованный терминал дополнительное оборудование.

- 12.6. Коммерсант отвечает за любые повреждения Арендowanego терминала, за искл. повреждений вследствие деятельности Банка, производственного брака Арендowanego терминала или поврежденного программного обеспечения. В случае уничтожения или выхода Арендowanego терминала из строя таким образом, что его ремонт, с точки зрения Банка, нецелесообразен, Коммерсант возмещает Банку стоимость Арендowanego терминала в соответствии с выставленным Банком счетом.
- 12.7. Банк организует установку Арендowanego терминала в Торговой точке представителем Обработчика в соответствии с положениями пункта 4.2.
- 12.8. Коммерсант незамедлительно оповещает Банк и Обработчика о неполадках в Арендowanym терминале и воздерживается от использования сломанного Арендowanego терминала.
- 12.9. Обслуживание и ремонт Арендowanego терминала осуществляет лицо, назначенное Банком. Коммерсант обеспечивает доступ и прочие условия для вышеперечисленного. По требованию Банка или назначенного Банком лица, Коммерсант загружает в Арендванный терминал необходимые обновления программного обеспечения в соответствии с инструкциями Банка или назначенного Банком лица.
- 12.10. Банк имеет право в любое время заменить Арендванный Терминал на новый Арендванный терминал, сообщив об этом Коммерсанту за 5 (пять) Банковских дней, и в таком случае положения настоящего пункта 12 действуют в отношении нового Арендowanego терминала.
- 12.11. Коммерсант может использовать Арендванный терминал до окончания Договора. Коммерсант может в любое время закончить использование Терминала, сообщив об этом Банку заранее за 5 (пять) Банковских дней.
- 12.12. Если Стороны не достигнут иной договоренности, Арендванный терминал вместе с документами и возможным дополнительным оборудованием необходимо будет вернуть в течение 10 (десяти) Банковских дней после окончания Договора или завершения его использования. Коммерсант вносит Плату за использование Арендowanego терминала в предусмотренном Прейскурантом размере за целый календарный месяц, в течение которого он сообщил о возврате Арендowanego терминала в соответствии с пунктом 12.11. В случае задержки с возвратом Арендowanego терминала Коммерсант, по требованию Банка, обязан уплатить штраф в сумме 5 (пяти) евро за каждый день задержки по каждому не возвращенному в срок Арендowanому терминалу.
- 13. СРОК ДЕЙСТВИЯ И РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА**
- 13.1. Договор заключен на неопределенный срок.
- 13.2. Сторона в любой момент имеет право расторгнуть Договор, сообщив об этом другой Стороне в письменном виде за 30 (тридцать) календарных дней.
- 13.3. Если Коммерсант расторгает Договор ранее, чем по прошествии 6 (шести) месяцев после заключения Договора, он обязан, по требованию Банка, внести Банку Плату за расторжение Договора в размере, указанном в Общем прейскуранте. Плата за расторжение Договора не применяется, если Коммерсант расторгает Договор на основании пункта 13.4.
- 13.4. Коммерсант не должен соблюдать срок предварительного оповещения в случае, если Банк внес изменения в Прейскурант или Общий прейскурант, увеличив ставки Плат или установив дополнительное Платы, или если Банк изменил Условия в соответствии с пунктом 16, и Коммерсант с этими изменениями не согласен.
- 13.5. Банк не должен соблюдать срок предварительного оповещения в случае, если:
- 13.5.1. основание расторжения проистекает из правовых актов или Общих условий;
- 13.5.2. Коммерсант нарушил требования Безопасности данных, Требования безопасности приема или не выполнил инструкций по проведению Операции, данных Банком или Обработчиком;
- 13.5.3. Коммерсант не открыл требуемый Банком Гарантийный депозит на предусмотренных в Договоре условиях;
- 13.5.4. Коммерсант существенным образом нарушил другие условия Договора (в т.ч. условия пользования Терминалом);
- 13.5.5. В ходе заключения или исполнения Договора Коммерсант предоставил Банку недостоверную информацию;
- 13.5.6. Терминал или Услугу использовали в мошеннических целях;
- 13.5.7. Коммерсант вносит существенные изменения в ассортимент предлагаемых товаров или состав оказываемых услуг, и Банк не желает предлагать Услугу, предоставляя возможность оплачивать такие товары или услуги;
- 13.5.8. более 1% (одного) процента осуществленных в течение суток Операций Аннулируют или в отношении них подают Возвратное требование;
- 13.5.9. Банк имеет основания полагать, что Операции не осуществлялись в соответствии с действующими правилами, или Операции использовались для незаконной деятельности;
- 13.5.10. Расторжения Договора требует Обработчик или Международная организация платежных карточек;
- 13.5.11. в течение 1 (одного) месяца не осуществлено ни одной Операции;
- 13.5.12. проявляются обстоятельства или наступает событие, которые, по обоснованному мнению Банка, могут воспрепятствовать реализации прав Банка в отношении Коммерсанта или вызвать невыполнение вытекающих из Договора действий и обязательств со стороны Коммерсанта; или
- 13.5.13. Коммерсант неоднократно не выполнял подлежащие взысканию финансовые обязательства перед Банком.
- 13.6. Расторжение Договора не оказывает влияния на обязательства Сторон, возникшие во время действия Договора. Коммерсант отвечает за выполнение обязательств, проистекающих из Возвратных требований, в течение 6 (шести) месяцев после расторжения Договора.
- 13.7. По расторжении Договора каждой из Сторон Банк имеет право приостановить на срок до 6 (шести) месяцев предусмотренную пунктом 7.1 уплату плат Коммерсанту, и, в случае необходимости, взаимозачитывать соответствующие суммы с суммами, подлежащими уплате Коммерсантом в соответствии с Договором.
- 13.8. По расторжении Договора каждой из Сторон Банк имеет право вместо Коммерсанта Аннулировать Операции без согласия Коммерсанта.
- 14. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**
- 14.1. Стороны несут ответственность за выполнение своих обязательств в пределах, предусмотренных правовыми актами, учитывая особенности положений Общих условий и Договора.
- 14.2. Банк не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие Неполадок или недостаточно качественной работы систем связи или используемых систем третьей стороны (в т.ч. Обработчик и Международная организация платежных карточек).
- 14.3. Ответственность за ненадлежащее исполнение предусмотренных Договором обязательств ограничивается нанесенным Сторонами непосредственным ущербом, за искл. случаев намеренного нарушения или нарушения вследствие грубой небрежности. Банк ни в коем случае не отвечает за недополученный Коммерсантом доход или ущерб, нанесенный репутации.
- 14.4. Срок предъявления требований со стороны Коммерсанта в связи с Операциями ограничен 6 (шестью) месяцами, по прошествии этого срока Коммерсант более не может предъявлять Банку соответствующие требования.
- 14.5. Если Обработчик, Международная организация платежных карточек или другое третье лицо штрафует Банк или предъявляет Банку требование другим способом в соответствии с действующими правовыми актами, правилами и договорами и такой штраф или требование обусловлено или связано с нарушением Договора со стороны Коммерсанта, Коммерсант возмещает Банку все такие штрафы и требования в соответствии с предъявленным Банком требованием.
- 15. ЗАЛОГИ**
- 15.1. Банк имеет право в любой момент потребовать от Коммерсанта открытия Гарантийного депозита, в таком случае Коммерсант должен открыть Гарантийный депозит к требуемому со стороны Банка сроку и на требуемых со стороны Банка условиях.
- 15.2. Если Банк требует открытия Гарантийного депозита по расторжении Договора и Коммерсант не выполняет этого требования, Банк имеет право открыть такой Гарантийный депозит за Коммерсанта без какого-либо дополнительного распоряжения со стороны Коммерсанта, и такой Гарантийный депозит считается открытым Коммерсантом в соответствии с Договором.
- 15.3. По расторжении Договора по инициативе любой из Сторон считается вступившей в силу договоренность Сторон, согласно которой Коммерсант закладывает денежные средства, находящиеся на его открытых в Банке счетах (в т.ч. на Счете) в обеспечение исполнения своих проистекающих из Договора обязательств в сумме, равной 10% (десяти процентам) от средней суммы Операций Коммерсанта за один календарный месяц в течение последних шести календарных месяцев. Банк имеет право в пределах названной заложенной суммы ограничивать распоряжение Коммерсантом своими хранящимися в Банке средствами и не выполнять в течение времени действия залога распоряжения Коммерсанта на использование таких средств. Банк имеет право удовлетворять свои проистекающие из Договора требования к Коммерсанту за счет денежных средств, находящихся на заложенных счетах.
- 16. ИЗМЕНЕНИЕ ДОГОВОРА**
- 16.1. Банк имеет право в одностороннем порядке вносить изменения в Условия, предварительно оповестив об этом Клиента по меньшей мере за 2 (два) месяца, посылв Коммерсанту электронное письмо соответствующего содержания (если это возможно) и опубликовав сообщение об изменениях в банковской конторе и на своей домашней странице www.lhv.ee.

16.2. В течении названных 2 (двух) месяцев Коммерсант имеет право отступить от Договора в соответствии с пунктом 13. Если Коммерсант не отступил от Договора в течение этого срока, считается, что он согласился с изменениями, и измененные Условия начнут действовать в отношении него, начиная со следующего дня после окончания срока.

17. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

17.1. Стороны считают полученную от другой Стороны информацию в связи с заключением и исполнением Договора конфиденциальной. Публикация названной информации разрешается в случаях и в пределах, предусмотренных правовыми актами и Общими условиями. Обязанность соблюдения конфиденциальности не действует при раскрытии информации Обработчику, Международной организации платежных карточек, эмитенту Карточки или лицу, выполняющему по заданию Банка предусмотренные Договором обязательства и задачи Банка. В качестве исключения Коммерсант имеет право оповещать Пользователя карточки, Карточка которого выдана в Европейском Союзе, о Платах за посредничество, Платах за обработку и Платах за услугу, связанных с его Карточкой.

17.2. Коммерсант обязан держать в тайне все ставшие ему известными в связи с осуществлением Операций данные относительно Карточек, Операций и пользователей Карточки и принимать достаточные меры для надежного хранения такой информации и Квитанций.

17.3. Коммерсанту запрещается использовать упомянутую в пункте 17.2 информацию в любых иных целях, кроме как для осуществления Операций и пользования Услугами.

17.4. Банк имеет право без ограничений публиковать информацию относительно исполнения Договора Коммерсантом в случае, если

Коммерсант не выполнил свои проистекающие из Договора обязанности.

18. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

18.1. Банк имеет право снимать со счетов (в т.ч. Счета) Коммерсанта в Банке все подлежащие уплате Коммерсантом на основании Договора или в связи с Договором суммы или удерживать их с сумм, подлежащих уплате Банком Коммерсанту, без каких-либо дополнительных распоряжений со стороны Коммерсанта.

18.2. В ходе исполнения Договора Банк дебетует, в первую очередь, Счет. Если на Счете отсутствуют средства, необходимые для исполнения проистекающих из Договора обязательств Коммерсанта, Банк может дебетовать соответствующую сумму с любого счета Коммерсанта, конвертируя, в случае необходимости, валюту в соответствии с действующим в Банке на данный момент обменным курсом.

18.3. Если Коммерсант задерживает оплату суммы, подлежащей оплате на основании Договора, он, по требованию Банка, обязан заплатить пеню с суммы задолженности за каждый день просрочки по ставке, равной ставке пени, применяемой в соответствующий момент в отношении клиентов LHV Pank в случае отрицательного сальдо на счете, опубликованной в Общем прейскуранте.

18.4. Коммерсант может передавать свои проистекающие из Договора права и обязанности третьим лицам и обременять права в пользу третьих лиц только с предварительного письменного согласия Банка. Банк может передавать свои проистекающие из Договора обязанности своим дочерним и ассоциированным предприятиям без согласия Коммерсанта.

18.5. Договор вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами.